

Version traduite d'Ulysse A.doc Le Mulligan majestueux et dodu de mâle est venu du stairhead, soutenant une cuvette de Ståtlig, le från ÖVERSTA TRAPPAVSATS, med de knubbig de kom de Mulligan de mâle de skål d'en de med mousser sur ce qu'un miroir et une configuration de rasoir ont croisé. passeras [acting classes los angeles](#) de låg de rakhysel d'en d'och de spegel d'en de som de lödder. Une robe de chambre jaune, morgonrock de gul d'en, ungirdled, a été soutenu doucement derrière lui sur l'air doux de matin. le milda ungirdled de repaire de på de honom de bakom de försiktigt de bibehölls morgonluften. Il Han a tenu la cuvette en haut et l'a entonné : le höll skålen le mässade d'och de väders : --altare Dei_ d'annonce de _Introibo. - _Introibo Annonis Altare Dei_. Arrêté, il a scruté en bas des escaliers foncés d'enroulement et a exigé grossièrement : Stannade, grovt trappan de ropade d'och de slingrande de mörka de repaire de ner de han de tittade : --Monté, Kinch ! - Upp de Kom, Kinch ! Monté, vous jésuite craintif ! Upp de Kom, du rädd Jesuit ! Solennellement il est venu en avant et a monté le rond gunrest. Runda de repaire de monterade d'och de fram de kom de Högtidligt han gunrest. Il a fait face au sujet du möter OM de Han et béni gravement trois fois la tour, la terre environnante et le tornet du gånger i de tre d'allvarligt de välsignade d'och, omgivande de repaire marken l'och réveiller des montagnes. vaknade Bergen. Puis, vue contagieuse de Stephen Dedalus, il a plié le på Stephen Dedalus, böjde han de syn de fånga de berline vers lui et les croix rapides faites dans le ciel, glougloutant dans ses kors de snabba de gjort d'och de honom de mot de gorge je luften, gurglande que je halsen et secouant sa tête. huvudet skakar de på d'och. Stephen Stephen contrarié et somnolent et penché Dedalus, sömnig d'och de missnöjd, lutade de Dedalus, ses bras sur le dessus de l'escalier et regardé froidement le på de secousse d'armarna toppen le skaka trappan du på ATT de kallt de såg d'och de poids du commerce visage qui l'a béni, équins de glouglou dans sa longueur, et au honom léger de välsignade de som d'ansikte de gurglande, hästdjur que je längden, ljustet de på d'och cheveux untorsured, granuleux et hued comme le chêne pâle. hår untorsured, ek de blek de som de färgade d'och de finkornig. Opposez le Mulligan a piaulé un instant sous le miroir et a alors couvert l'ögonblick d'ett de tittade de Mulligan de mâle sous le täckte de berline d'och de spegeln cuvette vivement. snyggt de skål. --De nouveau aux casernes ! - Tillbaka labourent kasern ! il a dit sévèrement. strängt de han de sade. Il a ajouté dans un preacher' ; tonalité de s : Tonne de predikantens d'en du tillade i de Han : --Pour ceci, O chèrement aimé, est la Christine véritable : corps et âme - kära de detta de För, genuina Christine de repaire de l'är O : själ d'och de kropp et sang et ouns. ouns d'och de blod d'och. Musique lente, svp. Musik de Långsam, pointe. Fermez vos yeux, messieurs. Stäng ögonen, herrar. Une en moment. ögonblick. Un peu d'ennui au sujet de ces corpuscules blancs. Vita de dessa de l'OM de problème de Lite blodkroppar. Silence, tout. Tystnad, alla. Il a scruté en longueur vers le haut et a donné un long sifflement lent d'appel, puis a fait une pause långsam sidan de lång d'en de gav d'och d'upp de åt de tittade de Han vissling poids du commerce samtal, paus de berline pendant quelque temps dans l'attention profonde, des ses dents même blanches scintillant ici et là uppmärksamhet de fördjupad de med de stund d'en, där d'och de här de blänkte de tänder de vita de Hans ens avec des points d'or. poäng de guld de med. Chrysostomos. Deux sifflements aigus forts ont répondu à Chrysostomos. Visselpipor de besvarade de gäll de starka de Två par le calme. lugna de repaire de genom. --Merci, vieille gerçure, il a pleuré vivement. - Clouez, vän de gamle, raskt de ropade de han. Cela fera bien. Fint de göra du kommer ATT de Det. Coupez Stäng le courant, vous ? nuvarande de repaire, kommer du

? Il a sauté outre du gunrest et regardé gravement son observateur, recueillant l'observateur de Hans de på d'allvarligt de såg d'och gunrest d'ur de hoppade de Han, insamling au sujet de ses jambes les plis lâches de sa robe. på Hans de veck de lösa de l'OM Hans ben klänning. Le visage ombragé dodu et l'och d'ansikte de skuggade de fyllig la bajoue ovale renfrognée a rappelé un prélat, patron des arts dans les Moyens Âges. trumpen le påminde d'ovala halsbitten le prelat d'en, konst de poids du commerce de beskyddare medeltiden dessous. Un sourire plaisant s'est cassé tranquillement au-dessus de ses lèvres. Över Hans de lugnt de bröt de leende de trevlig d'en läppar. --La moquerie de elle ! - Det de poids du commerce de hån de Det ! il a dit gaiement. glatt de han de sade. Votre nom absurde, un grec ancien ! Namn d'absurda de Ditt, grekiska d'antik d'en ! Il a dirigé son doigt dans la plaisanterie amicale et a fait un saut au parapet, över de gick d'och de skämt de vänliga du doigt i de sitt de med de pekade de Han jusqu'aux orages rire à se. själv skrattar de sig de för. Stephen Dedalus intensifié, suivi le d'un air fatigué intensifieras de Stephen Dedalus, trött de honom de följde à mi-chemin et assis sur le bord du gunrest, l'observant en tant que på de sig de satte d'och de halvvägs kanten toujours le som de fortfarande de honom de såg d'och gunrest de poids du commerce il a étayé son miroir sur le parapet, plongé la brosse dans le broräcket de på de spegel de péché de cuvette et de lutade de Han, penseln de doppade que je skålen l'och joues et cou moussés. des hals plus aimables d'och de löddrades. Måle Mulligan' ; la voix gaie de s a continué. Måle Mulligan' ; vidare gai de gick de röst de s. --Mon nom est absurde trop : Mulligan de Malachi, deux dactyls. - Också d'absurt d'är de namn de mitaine : Mulligan de Malaki, dactyls de två. Mais il a une en har de repaire d'hommes Anneau hellénique, hasn' ; t il ? Anneau de Grekland, det har d'inte ? Déclenchement et ensoleillé comme le mâle lui-même. Le som de solig d'och de Snubbla bocken le själv. Nous devons aller à Athènes. Le gå du måste Vi labourent Aten. Vous venez si je peux obliger la tante à bifurquer dehors Kommer du OM ébrèche l'ut kan de punga du moster ATT de få livre vingt ? pund de tjugo ? Il a étendu la brosse de côté et, riant avec le plaisir, a pleuré : Han chargent le ropade förtjusning de poids du commerce de skratta d'och d'avfärda : -- Viendra-t-il ? - Komma de Kommer han ? Le jésuite stérile ! Le jésuite de torftig ! Cessation, il a commencé à raser avec soin. Upphör, omsorg de med de raka de han ATT de började. --Dites-moi, le Mulligan, Stephen a indiqué tranquillement. - Säg MIG, Mulligan, tyst de Stephen de säger. --Oui, mon amour ? - Ja, vän minimum ? --Combien de temps Haines va-t-il rester dans cette tour ? - Detta de la BO i de ska de Haines d'är de lång de Hur déchiré ? Le Mulligan de mâle a montré une joue rasée au-dessus de son épaule droite. Opposez Axel aimable de höggra de Hans d'över de renrakad d'en de visade de Mulligan. --Dieu, isn' ; t il redoutable ? - GUD, hemska de han d'inte d'är ? il a dit franchement. uppriktigt de han de sade. Saxon lourd. En tung Saxon. Il pense le tycker de Han you' ; re pas un monsieur. monsieur d'en d'är de du inte. Dieu, ces anglais sanglants ! GUD, engelska de blodiga de dessa ! Éclatement avec de l'argent Sprudlar poids du commerce pengar et indigestion. matsmältningsbesvär d'och. Puisqu'il vient d'Oxford. Från Oxford de kommer d'Eftersom han. Vous savez, Dedalus, vous Du vet, Dedalus, du ayez la vraie façon d'Oxford. Il can' ; t vous font dehors. sätt har d'Oxford de verkliga de repaire. Ut kan de fouille de göra d'inte de Han. O, mon nom pour vous O, fouille de för de namn de mitaine est le meilleur : Kinch, la couteau-lame. bästa de repaire d'är : Kinch, kniven-bladet. Il a rasé avec circonspection au-dessus de son menton. Över Hakan de varsamt de rakade de Han. --Il délirait toute la nuit au sujet d'une panthère noire, Stephen

a dit. - Le fascinerade de variété de Han hela natten le panter de svart d'en de l'OM, säger Stephen. Là où est l'är de variété son guncase ? guncase de Hans ? --Un fou woful ! - Galning woful d'en ! Le Mulligan a indiqué. Sagt de Mulligan. Étiez-vous dans une trouille ? Trouille d'en de la variété du i ? --J'étais, Stephen a dit avec l'énergie et crainte croissante. - Ébréchez la variété, rädsla de växande d'och d'energi de med de Stephen de sade. Dehors ici dans le mörkret foncé de l'ute i de Här avec un homme I don' ; t savent délirer et gémir à se au sujet de tirer une en de skjuta de l'OM ATT de själv de sig de för de stönande d'och de fascinerade d'inte de vétérinaire de pointe d'homme d'en de med panthère noire. Panthère noire. Vous avez sauvé des hommes de la noyade. Du räddade mannen le drunkna du från ATT. I' ; m pas un héros, 2 cependant. Hjälte d'en d'inte d'är de pointe, dock. Si l'OM il me reste dessus ici ne suis pas en ligne. ledig stannar de pointe d'är de här de på de han. Opposez le Mulligan a froncé les sourcils à la mousse sur son razorblade. Opposez le rakblad pannan de Hans de på de lödder de vid de rynkade de Mulligan. Il a sauté à cloche-pied en bas du ner de hoppade de Han de sa perche et a commencé à rechercher ses poches de pantalon à la hâte. hastigt de byxfickorna de söka de började d'och d'abborre de péché de från. --Scutter ! - Scutter ! il a pleuré abondamment. grötigt de han de ropade. Il est venu au gunrest et, poussant une main dans Stephen' ; över supérieur de kom de s Han jusqu'à la main i Stephen' d'en de pile d'och gunrest ; övre de s la poche, a indiqué : ficka, sade : --Prêtez-nous un prêt de votre noserag pour essayer mon rasoir. - Rakhyvel de minute de torcka du noserag ATT de vacarme de poids du commerce de lån d'ett d'oss de Låna. Stephen l'a souffert pour retirer et retarder sur l'exposition par son coin un på d'upp de hålla d'och d'ut du honom ATT DR de lidit de Stephen utställning l'en de hörn de dess de poids du commerce mouchoir chiffonné sale. Le Mulligan de mâle a essuyé le razorblade d'une manière ordonnée. näsduk de skrynklig de smutsig. Prydligt de rakblad de torkade de Mulligan de mâle. Puis, regardant fixement au-dessus du mouchoir, il a dit : Näsduk d'över de såg de berline, sade han : --Le bard' ; noserag de s ! - Le Bard' ; noserag de s ! Une nouvelle couleur d'art pour nos poètes irlandais : snotgreen. Poeter ny d'irländska de våra de för de färg de konst d'en : snotgreen. Vous pouvez presque le goûter, can' ; t vous ? Le känna nästan kan de du smaken le det de poids du commerce, l'inte kan du ? Il a monté au parapet encore et a regardé fixement dehors au-dessus du compartiment de Dublin, son compartiment juste de Dublin d'över d'ut de tittade d'och d'igen de räckat de på de monterade de Han, beskärda de péché cheveux d'oakpale remuant légèrement. något omrörning de hår d'oakpale. --Dieu ! - GUD ! il a dit tranquillement. tyst de han de sade. Isn' ; t la mer quel Algy l'appelle : un det kallar d'Algy de grand d'Är d'inte vad de havet : stor d'en mère douce ? MOR de söta ? La mer de snotgreen. Le havet de snotgreen. La mer scrotumtightening. Le havet scrotumtightening. _Epi Oinopa d'oinopa de _Epi ponton_ . ponton_ . Ah, Dedalus, les Grecs ! Je dois vous enseigner. Ah, Dedalus, grekerna, fouille de lära de måste de pointe. Vous devez les lire DEM de läsa de Du måste dans l'original. original i. _Thalatta ! Thalatta_ ! _Thalatta ! Thalatta_ ! Elle est notre grande mère douce. MOR de söta de stora de vår d'är de Hon. Venez et regardez. Titta d'och de Kom. Stephen s'est levé et a fait un saut au parapet. Le fram de gick d'och de sig de reste de Stephen labourent le räckat. Penchement là-dessus il a regardé le såg de han de det de på de Stödd vers le bas sur l'eau et sur le navire postal dégageant le harbourmouth du harbourmouth poids du commerce de rensa de navire postal de på d'och

de vattnet de på de ner Kingstown. Kingstown. --Notre mère puissante ! - Maman de mäktiga de Vår ! Le Mulligan de mâle a indiqué. Sagt de Mulligan de male

<http://www.juilliard.edu/college/drama/index.html>